

號六十六百三千一萬一第

叻報

司公限有
Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

號一十第百九第壹第壹在館本

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY YEAP KWEE HOON.

號四十六百一千一第壹第

眼科

51-1, HILL STREET SINGAPORE

先生請看... 凡七州府三州府及爪哇... 民國八年二月廿二號

●貨倉出售
茲在羅勃申基有貨倉一座面積七千五百方尺欲行出售該貨倉目下租銀為一千五百元諸大商如有意購買而欲知詳細情形者請移玉來敝公司面商為荷
英一千九百二十年二月十號

SEHIAH'S BUILDING CO.
111 Market Street.
實得力建造公司啟

南洋兄弟煙草公司
南洋兄弟煙草公司啟



◆新張廣告
本號專辦各埠頭等菸枝油米荳中外各埠... 民國九年六月十六號

陳登昌 正司理陳子耀 副司理陳仁長 謹啟

朱廣蘭茶煙生油廣告

本號創辦者朱廣蘭生油各埠... 門牌卅號朱廣蘭啟

- (各款紅煙價列)
- 朱廣蘭一兩一百四十包幼絲紅煙每箱...
 - 朱廣蘭一兩一百四十包幼絲紅煙每箱...
 - 朱廣蘭一兩一百四十包幼絲紅煙每箱...

朱有蘭茶煙生油金線中國雜貨

本號生煙各款名茶... 中華民國九年二月一號

- 八兩一百四十包本號紅煙每箱八十七員
- 四兩二百八十包本號紅煙每箱八十七員
- 六兩二百包本號紅煙每箱九十員
- 二兩四百包本號紅煙每箱九十員

再者廿夜張岩君飲汽水一杯廿圓錯在作十圓特貴更正

叻報附張

每日隨報附送 星房虛昂停刊

小說

情海燃犀

八 創編

翌日。白劍二人方治事室中。劍蓋曰。昨夜幸主客皆以談笑聚樂。未及察余輩三人情狀。否則君與余輩一重公案。...

雜俎

新發明之聚散機

此機為英國最新發明。試驗至一百五十餘次。始告完善。其構造極其精。主要部分為機首之輪齒。及二機之自動輪。全機重量二十磅。用電力發動。...

天然色影戲之發明

法國風門氏最近發明天然色之影戲。能使各種顏色。攝於影片。映出後。與各種顏色無異。此項發明。已研究六年之久。...

文苑

庚申雜詩

十八 庚申 庚申因居士宋定稿 從古詩人愛庚申。先生吟詠頗關情。我無酒興惟狂嘯。...



每日痛苦經緯 及至服用韋廉士大醫生紅色補丸。始獲全愈。現今康強。...



功課中所當教者。乃是使腸胃清潔。大便有序。...



DOG'S HEAD GUINNESS THE STOUT YOU'RE USED TO. Includes logo and text: WHEN ORDERING SPECIFY AND OBTAIN DOG'S HEAD GUINNESS THE STOUT YOU'RE USED TO. NOTE - THE ABOVE DOGS HEAD LABEL IS ON EVERY BOTTLE. REFUSE IMITATIONS.

英一千九百二十年十月十號 諸貴商賜顧請認明商標是幸

婦科調經丸

大哉女子有孕育之負擔是故不可不謀康強之幸福也及乎學醫英物壯志男兒莫不由良好母胎氣血充盈而產出之至若婦女體質薄弱所生之子女均皆孱弱不展甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源其來者如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不來者是氣滯血實也經來過多亦熱也太少是虛也經來腹痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯也經來嘔吐乃胸膈飲食不能進也經閉不通者其病有三一為脾胃損傷一為飲食減少一為氣耗血枯之所由來也經來紫色乃熱也淡色屬虛也水而無血色者乃大寒也白帶乃下元虧損也白淫白濁乃濁氣滲入膀胱也甚或受孕而小產病後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血崩崩流血不止等症均能治之效驗如神久不受孕子宮寒冷連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹調經之聖藥也

總代理 叻會豐商店

民國八年二月五號

主治

中暑 中寒 時疫 急痧 嘔吐 胃痛 泄瀉 霍亂 惡心 昏倒 氣逆 胸悶 頭痛



夫利世之術能名其其實者不多見聞本公司之仙丹能治百病無不應手而愈子無形有痼疾之病到立可回春教云名稱其實也我邦人士請嘗試之便知言之不謬也

總代理 叻會豐商店

總代理 叻會豐商店

純陽牌五九製藥公司啓

九年八月十一號

華僑保險有限公司

The Overseas Assurance Corporation, Limited.

本公司專營 洋面火燭電車保險事業取一 格外從廉賠償極為快捷
各界光顧仰祈移 玉到本公司接洽無任歡迎之至

董事

林文慶 林義順 林推遷 陳思源 黃兆珪 陳延謙 李邦賢 楊萬慶 殷雪村 黃奕寅 余應琳 曾江水 王馨芳 王文達 蔡寶松

本公司營業地點在吉甯士得力鍾坤成公司樓上

民國九年七月十三日

司理陳有齊啓

神州戒烟水

有志戒烟者請看

此藥水係採中西草木之精煉製而成無涵毛啡或他毒質若照單飲此藥水自能癮斷毫無辛苦且無後患亦可常飲善能開胃壯神延年益壽凡我同胞有志戒烟者無不應效強種強國為本藥房有厚望焉請嘗試之
每罇一元 大幫批發另議

一千九百十八年八月十四號

神州藥房謹啓



ANGLO-CHINESE DISPENSARY LTD.

(Incorporated in Singapore)

303 NORTH BRIDGE ROAD SINGAPORE.

- 小坡電車大馬路第303號
- 電話九百一十八號
- 專辦西藥
- 醫藥用品
- 金銀飾物
- 外科器具
- 家用良藥
- 貨真價廉

羅氏自來補血汁

血乃人身之至寶血衰則肢體羸瘦生計則困乏故補血以補血要為第一本藥房特取上品藥料調合成性溫和味甘凡勞心勞力以致血虛氣弱神傷力竭或金吐血面黃肌瘦頭暈眼花耳鳴等症服此補血汁四肢體力手足強健身體康健胃口開暢或病後失調虛弱不足之症以及婦女白帶血虛月事不調或有產後失血經閉或產後血虛者服之無不神效此補血汁是自然百病皆消無病久服更老精神不衰誠衛生之至寶也每罇一元二角日服三次開水沖服小兒減半



氏扶強補腦汁

凡先天不足體質不強之人其胃腸之運化力必弱而消化之功亦弱時雖以重大之補品亦未必有效此補腦汁為補人身之滋養料且能補助腦髓各部之滋養而後以快強養生為事長壽為心此補腦汁一經服之能使腦髓之質汁滋潤好色狂淫過度飲食不節者此之謂後天調養各部腦氣筋全失其主司精神困憊神志虛弱而身必衰矣亦速服此少壯無相宜之補腦汁以補助之則神體之強健之強是故欲食完全活潑肢體強健者宜以補腦汁為惟一強壯之滋養料也服法每飯後服一調羹日服三次開水沖服小兒減半
每大罇一元二角 每小罇七角半

星洲牛車水大馬路氏扶強補腦汁總發行所

六月二號

南洋

◎助學可風

(紀楚維稿)米星中華學校。籌資甚難。幸經前報。現經從事籌備。重要木料。則由古晉。結標採辦。預算月內。便可完工。然事有可慮者。不得不為發出。並聞華中熱心之士。關於重修費用。不待籌捐之香。自行樂捐之難得也。聞梁君君捐十元。劉有爾君五元。江昌君二元。君等均係工界中人。不吝勞瘁之資。慨然輸誠教育。數雖無幾。其一熱誠之心。固屬可敬可愛。實屬教育。尚無幼稚。待興辦之學校及擴充者。正不知凡幾。個人人能如此贊助。何患經費不備地耶。熱心資本家。豈不日風興起。予不禁感香祝之矣。

◎華僑愛國心進步可喜

(紀楚維稿)十月十日。為吾中華民國生之大紀念日。米星僑胞。對於此日。極為注意。華中學校。八日即先派傳單。通告僑商。懸旗慶祝。是日除各商店暨各社團。一律升旗。休業紀念外。該中華學校特開會慶祝。細觀各界欣歡氣象。國慶日思進。較之往年。尤為熱烈。于此足見吾僑愛國心進步。喜而表之。更為吾民國前途說。

佳狗仔墨烏蜜酒

叻地最通

天下至

最上

敢



酒店

四川人入學之
百零四萬九千
已增多二十
一萬五千九
三百二十五
云。

啟者楊君之
府君之妻
初六日入
廣東家
不能開門
病留成仍
差四百六
假及交收
甚妥和
名譽等
素堪嘉
庚申年

總代理
馬路

新濟世祖傳立愈花柳丸



凡氣血虧損日久
無不奏效
此藥乃人壽之寶
於此特將丸散
出而行之
以救世
患斯症者
治心胃氣痛
肚痛食積
及二十分
一服立愈
每盒三
五占

此丸專治
婦女月經
不調赤白
帶下崩漏
山崩漏下
不安胎動
小產血暈
不遂下血
遺精白濁
下疳等症
服之功效
如神誠女
界之寶丹
也

民國九年二月一日

THE LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED

英一千

ALAN

已耳口之各童新此

軍城十八日通飢云。韋榮昌因峽下前綫兵力未充。現將分駐上游船步蕭塘連灘道溪口等處西軍二百餘人。回集工口。由該部輪船運送。該部曾於五月間。由該部輪船運送。該部曾於五月間。由該部輪船運送。

自餘人。乘載原船。於十七早開往廣利。并將駐守廣利之徒宇兵。統作工程隊。由應興輪船同時載去。祇其舉動。稍有增兵作戰之勢。惟據該軍中人傳述。韋氏此來。初本急欲疏通廣三路線。以濟羊城桂軍之窮。乃大隊遷延未至。急切難行。現由西省紙幣廠為商民拒絕。軍食頗起恐慌。現前方部隊。因餉糈絀乏。多無戰心。韋氏所具目的。恐難達到。幸聯軍方面。信守成約。未越原防一步。即附近各屬正式民軍。亦始終未向桂軍防線。加以一彈之貽。否則不難一擊而潰云云。証之該軍現狀。其言頗為切當。頃得梧州消息。陸軍態度忽變。所有日前撤令各屬赴招集合之兵。刻已飛令制止。若毋移動。或者陸軍竟肯撤手耶。又駐肇桂軍。因伙食急需。特函商會籌借數千元。正商議間。又據高要警察事務所長古直。函借經費千元。頃經少數商量。召集各街值理磋商。聞已議定。勉籌三千元。一千交經費。二千交餉署。由各街歷任辦理地方公益費內挪墊。已劃定城內約共五百元。城外前街西門外街五百元。東門街西約五百元。新甯街共五百元。鎮南東西街及學前街共五百元。塔脚街三甯街共五百元。日內即可交竣。但大軍聚集。征收機關。除防費每日二百餘元外。所有。概釐稅。收入毫無。區區二千金。在商人籌墊費却如許艱難。其貨不足以供兩天之軍食也。

▲黃埔公園會議之結果

林德懌奏海軍統一真電後。其產生原因。另見後友聞林氏發有此電時。曾召集各艦長會議。惟海軍全體軍官。對此電文。均大憤慨。十四日。海軍全體軍官。到寶塘公園內。集眾舉旗集議。是日到會人數。凡二百餘人。有國籍。某姓聯社兩軍官。當場提出反對意見。大意謂海軍設法解決。寧受恢復舊制。不願約法。擁護大總統(當時係指黎元洪)三洪兆麟等部十五營固守河源。一面派遣賄略梁鴻哲黃鳳綸等都開駐虎門會合民軍司令李耀漢周之貞等。協攻石龍同時大舉。俟桂軍首尾不能。可期速奏膚功。聞上項計劃。業於十五日由龍川粵軍大本營分電各軍司令一致進行。觀此。則軍中風潮。將日形劇烈矣。

駐江大隊既往攻韶關。現西江方面。僅留第一二兩支

隊。該總統部暫現一支隊陸司令主任。兩團駐軍陸軍游擊第十七十九兩營已向統部接洽。携械加入。現編爲第十四路。以趙某爲司令。分駐鶴山高明兩縣。聞程氏因新編各隊伙食待支頗急。昨已派員赴肇陽取款。暫行墊給。日內即有鉅款匯濟云。

林聚盛社願自己未年十一月間合股開創在吧實班
律九條士建號以順盛白灰等生經管向來並無
因林聚盛甘恩將名下股份抽出請公人林來此
算至庚申年八月三十日截止名下應得股份銀
前限期交楚以後順盛生理盈虧以及來往數項
向承頂人林聚盛是問與退股人林順盛無涉先
免後驗

中華民國九年十月廿七號

退股林其註
受股林其註

馬六甲也而珍律門牌八號新公司樹膠生意原係吳啟森與李國佐二人自己未年十二月間合資開創向無異議今因吳啟森志圖別業願將所佔之股份歸與陳慶士李國佐承受執照李啟森陳示榮二君秉公核算清楚於九月十四日截止抽出倘各號與本公司來往未結盡數星期內前來會算明目定此以往乃為自誤嗣後該新公司生運盈虧全係陳慶士李國佐二人之事與吳啟森無涉先此聲明以免後論此佈

民國九年 陰 九 十五日
拾 廿六日

承股人 陳慶士
李國佐 被電
退股人 吳啟森

啓者我藥舖開同人歡因年來日用食品以至宅稅工價
房費皆屬念商生計者最要之怕不敢有所變更竭力維持
以致船殼念生計者最要之怕不敢有所變更竭力維持
勉強已不來矣現諸古(舟旁)工因價既不堪豈狀編得
情本月初一日起古(舟旁)每載比原價仍增五十八
仙而過後亦一律以五十八仙增價但向來各貨運不定
日期連連遲到船艙多寡每以在古(舟旁)寄存候載算
遲及工費此理船艙起在商會料量之中聲明後無夜之
小古(舟旁)船若未起清者則以滿載計日計算後無夜之
價今此舉雖不能補我從前虧空之大家支持攸久賴乎
商會諸古(舟旁)船爲所請伏祈厚休德實有裨益處
光顧諸船戶商會爲所請伏祈厚休德實有裨益處
民國九年庚申九月十五日
業古(舟旁)諸同人公啟

啓者我藥舖開同人歡因年來日用食品以至宅稅工價
房費皆屬念商生計者最要之怕不敢有所變更竭力維持
以致船殼念生計者最要之怕不敢有所變更竭力維持
勉強已不來矣現諸古(舟旁)工因價既不堪豈狀編得
情本月初一日起古(舟旁)每載比原價仍增五十八
仙而過後亦一律以五十八仙增價但向來各貨運不定
日期連連運到船艙多寡每以在古(舟旁)察存候船算
運及工費此理船艙起在商會料量之中歷明後無夜之
小古(舟旁)船若首末起清者期以滿載期日計其後
假今此舉雖不能補我從前虧空之大家支持攸久賴乎
商會諸古(舟旁)船爲所請伏祈厚休德實有裨益
光顧諸鄰戶商會爲所請伏祈厚休德實有裨益
民國九年庚申九月十五日
葉古(舟旁)諸同人公啟

(大) (光) (公)

本公司新到歐美各國精良貨
品種類甚多不勝枚舉零沽批
發一律公平如蒙
惠顧無任歡迎此佈
民國九年四月一號

新加坡漆木街門牌三十七號大光公司啟

此虎標頭痛粉中外各埠經驗良多公推第一
我中國藥房獨一無二

聖藥也其藥力能治風邪頭痛鬱火頭痛逆氣上冲頭痛陰虛痛陽虛即頭



雷頭風

痛行舟頭

食

頭痛昏各

埠藥店俱有代兌一服即愈
昏目眩不論久暫頭痛等症即服即止百無一失

服法每服一包如一服不效再服一包保藥全愈如服不效原銀奉還

民國九年十月十六號

總發行仰光
主人胡文虎

熱心諸君與土貨

請買真正中國火柴

價銀二拾一元正



是以粵海軍事未解，糧交運存貨頗多，且素仰饒陽熱心土貨，故付貨來叻，專歸小號代運，饒君子倘有懷疑，儘可披提調查，便知貨真價實矣。小號兼賣巧明肥兒各等火柴，中國什貨，寶光生油，日糖，麵粉，茶葉，藥料，諸君光顧，極表歡迎。

民國八年二月八日

Business Map of Singapore,
&
Location of Commercial Houses
Publish by
Anglo-Chinese Trade Directory
37 Upper Cross Street
權賣專册註府政

權賣專册註府政



◆新架坡商場全圖出版

敬啟者本圖經商務地稅政府辦公處所各大工商業
及銀行頭頭大馬路小街小巷無不詳載期於所各按圖索
隱南足以問各界之實益無訛今期出版無多速購請
幸速光顧勿遲此佈

定價 英文每幅拾五元
華文每幅拾二元

各界工商諸君，請至本館或函索，一律歡迎。本館每日收發，各埠分銷，均照本館定價。本館每日收發，各埠分銷，均照本館定價。本館每日收發，各埠分銷，均照本館定價。

總發行所 海山街三十七號二樓中華商務錄公司
蘇絲街四十三號三樓南洋電報公司

再啟者：本局人員，經行將出版，本局本坡，外埠各埠，均有代售。本局本坡，外埠各埠，均有代售。本局本坡，外埠各埠，均有代售。

民國九年八月五號

英華商業局 啟

造製國中

製廣



品藥名著

瑞昌

治通水 瑞昌

定價 大瓶 三角 小瓶 壹角



此通治水... 治通水... 治通水...

The "ALMIGHTY" Liquor.

Excellent for the Treatment

of Itch, Faculi Eruptions, Macula, Scabies, Ring Worms, Pityriasis, Freckles and other skin diseases.

MODE OF APPLICATION.

Before application, the affected part should be well washed with soap. Then apply with a clean brush over the outer circumference of the part gradually narrowing the circle till the centre is reached, several times a day. Scratched parts should not be touched, otherwise a slight pain will be caused.

None genuine unless the article bears the "PARROT" mark.

SUI CHEONG

41 & 43 Wing Lok Street, HONGKONG.

零六一壹話電 絲三十四至絲一十四牌門街渠永港香行總

(社) (國) (民) (平)

民國庚申年七月二十七日

客籍平民醫社財政員啓

修鑿另擇日開張

二號現已僱工

對面門牌廿

坡老舖宮

設在本

藥房

大

前蒙諸公稱頌之榮幸早

安若三樓辦事處

秀麗收以便應用加

向來蒙諸助者亦

期解囊以資

廣濟施以安

功德同人

等是所

廣

告

星洲與美洲交通之先聲... 美國卡里歐尼亞...

酒池蘭萬標巢蜂飲請

英一千九百二十年二月廿

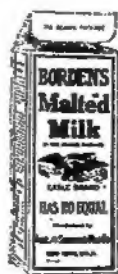


蜂巢標萬蘭池酒為東方第一馳名味... 美價廉每次由法來輪船皆運有大宗

保登氏

麥芽牛乳

全球莫比



飛鷹標



保登氏

麥芽牛乳

全球莫比



飛鷹標

此乳兼用... 養料而製成... 強健實全球無比之品也

司公弟兄尼干

CONNEL BROS., CO.

及國中售銷乳此為

有星一唯之埠各洋南

號十月七年九十百九千一英

東方代公司

○各貨行情一覽表

各貨行情一覽表	
巨港島級上	二十五元
又 中	二十三元
老德島級上	二十六元
又 有	二十四元
砂撈越白級	四十元五
又島級上	二十六元
又 有	二十一元
柔佛島級上	二十九元
又 中	二十六元
坤甸白級上	四十一元五
又島級上	二十四元
文島白級上	四十四元五
本坡島級上	一十九元五
又級行	一十九元
三發級上	三十八元五
又島級上	二十四元
又 有	二十元
一號椰干	二十二元
二號椰干	二十一元七五
三號椰干	二十一元
暗坡曬表粉上	六元
又級上粉	六元
道坡曬表粉上	六元七五
又 中	六元
納國曬表粉上	六元
中 粒	九元五
幼 粒	十元
幼 至	五元
白細乳一號	五角二
烟花乳一號	四角六
烟花乳二號	三角六
吧那乳麻庄上	二角二
烟花三號	二角五

二號 光片	三角三占
吉 嶺 紅沙	二角七
綠岩白片 每磅	貳角五
坤甸單兒羅冬上	十三元
又 蔴 箱	十三元五
坤甸單兒羅冬上	十四元
又 蔴 箱	十三元
巨港單兒羅冬上	十七元
一號水牛皮每担	三十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	十五元
二號赤牛皮每担	四十元
一號鹿皮每担	七十元
二號鹿皮每担	六十元
水牛角每支三磅每担	十三元
一號赤甘蜜買價	一十五元
二號赤甘蜜買價	一十四元五
三號赤甘蜜買價	一十三元
烏甘蜜行開價	十元七五
又甘蜜土庫出	十元七五
廿二號粗花糖每担	三十元五
廿六號粗花糖每担	三十三元
四十四號幼花糖每担	三十五元
本坡和豐棧油小罐	四十一元
又 蔴 箱	三十七元
本坡大興土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元一角半
日標土油每箱	六元二五
鹿標土油每箱	六元四角半
鹿標土油每箱	六元三角
鹿標土油每箱	六元半
王帽土油每箱	六元二角半
鹿標土油每箱	六元四角半
鹿標土油每箱	六元四角半

▲ 輪船

[illegible]

○張新派員赴日之用意

●滇黔對和局意見

○磋商中之英俄商約

司公限有戲影華
(業二人華現)

吾國本強自開演以來向蒙諸君
 贊成本館所演各戲頗為求備新
 興之圖畫且價時常更換以事大觀
 以凡逐席目皆莫不稱其妙在本
 又由歐洲寄到新戲多齣故將舊日
 紅紫定更換為新觀者眼界一新
 吾有與新早應願幸勿視作煙雲之
 戲可也

●頭場 七時半開演

談諧 二幕
 公理難患 二幕
 大賭案 末齣

●二場 九時半

靜夜孤魂記 第十九兩齣
 環球畫片
 壹晚歡 五幕

一千九百十九年六月十九號

致富難
 游于之墓
 伊等去矣
 奴僕談書
 伊等去矣
 致富難
 游于之墓

力之愚特角發圖與演藝華人稱
為吾國之內政設台宜風扇電燈山
有廟之獨遊息之所莫不齊備有重
加茶館任人所擇豐儉無拘茲將本
六章列於左

一 二事
此舉半備演
五事
點半鐘
第一二兩點
十年正月五號

◆欲補習英文者看

英一千九百廿年十月廿五號
英華總學監白

SINGAPORE

◁ 到運已乳牛 Libby's 卑 之國美 ▷

養種牛乳之成分含有百分九之牛油滋
此無匹敢自保證 君亦曾一試之乎
如其未也盍一嘗之 如已嘗也則自知
其質味之精美不待本公司之贅言矣
英一千九百一十九年八月十三號
新加坡總代理商來佛士占巴
士即土庫街公利洋行謹白

THE ONLY GENUINE
BOSKOPF PATENT



位諸名耀士谷之時受天才其職名印者五十年之久矣所各有表均能包行一年至五年并無損壞時表係分三款曰金銀白白金所製并有手製製造者精至其價銀由八元起計諸君欲購正庄有

之貨者請照此圖式選購庶不誤爲僑商所欺本公司總寫字樓設在巴黎而倫敦及新嘉坡等處
寫字樓設立併此佈告
與一千九百一十九年十一月一號
威呂農巨拿爾啟

威因皮兒奉職

議政局開會誌聞

▲議決捐款賑濟中國
 月之廿五號。為三州府議政局集會期。由政府提議。捐款十二萬五千元。以助賑中國饑荒及水災。此議提出。得華人代表謝士林文慶君。及西人代表士拔地君。同此贊成。眾亦表示同意。遂得通過。據該君發言。及英國紅十字會。前曾得華人捐助鉅款。今中國饑災。宜當賑之。又議准撥款十萬員。以改良廣能之公衆醫院。此外所議諸情。俟後續報。

拒不作証之逮案

粵婦黃亞蓮。在廿公廟前街。擅賣茶葉。因前星洲有孟加里人在該處附近。被人刺斃。經由差拘獲可疑之人六名送案。特出証人。辯解為証。惟婦并不到堂。昨由差帶巡捕房拘捕送案。今午府堂待訊。

搜獲私鑄偽銀

昨晨時許。差巡前往亞巴實里門牌一千一百一十三號。搜獲私鑄偽銀器具。并有已經鑄成之五仙八十枚。即拘國人梁才榮同兩名。送案候訊云。

被搶報緝

昨晚小坡。寓于牛車水戲園後街某屋樓上。押六號九號餘鐘。由寓下樓。突與同籍人某中。搶去金銀一條。

偵獲百餘元。昨午時許。請為緝獲云。

提防摸竊

現人地舖。寓美芝律某門牌。昨午十點餘鐘。行經小坡大馬路。被國人吳福源。摸竊腰袋內之銀兩一枚。內有銀三十八元五角。由某巡邏差見拘於案。今午府堂待訊。

偷竊逮案

潮人黃亞文。昨午十點五十分鐘。行經勿基。被國人陳亞九。搶去洋幣一圓。值銀十二元。黃見之。當即鳴捕。適有某巡邏差至。將陳拘之送案。今午府堂待訊。

債主注意

逕啟者凡對外債主。請速來。一千九百一十六年六月十四號。在本坡中律十八號門牌內仙仙者之遺囑。所要求諸債主。請速來。伊之要求。請速來。由昨行。昨下於本年十一月一號。將與本坡律師亞士蘭。門牌本處代理人。以便與債主。定議。如逾期。仍未將伊之要求。請速來。而對於各債主。亦決不負責。本處代理人。准於十一月一號。後。派員。特此佈聞。以備週知。免後。此佈。
 英一千九百二十年十月十四號
 Solicitors for the Executors & Beneficiaries
 Singapore.



本製亞士蘭所製造之車胎其測
 量及其壽命皆係由東西兩半球
 之門戶星嘉坡所運來者此車
 胎之製造廠係在英國之中國故
 其運輸出口之車胎皆為市上最
 廉而最耐用可當實用者皆欲
 如時之金錢也
 東西兩半球其見地之事實於此見
 之矣請各費用製亞士蘭之車胎
 為荷
 英一千九百二十年十月廿五號
 英國製亞士蘭公司啟

Firestone

廣州樂欄街

敬和堂

馳名各項膏丹丸散

現運往在樂欄街

經理處 叻石大馬路 會豐商店

庇能中法藥房 太平會豐商店 吉隆坡中法藥房

民國八年五月二號

培元種子丸 耳鳴眼痛丸

此丸專治男婦虛弱... 每打壹元

先施有限公司

舖在大馬路吉寧街口一連三間門牌七十五至七十七號

諸君知先施 先施辦國貨 國貨能挽利 挽利在諸君

得律風第一千五百八十八號南洋石叻 先施公司支店廣告

THE SINCERE CO. LTD
 (Incorporated in Hongkong)
 號四廿月二年九國民

◆北江戰雲之突起

▲緬甸桂軍援閩 李鏡宣佈獨立後。莫榮新以省防空虛。特將東江及四省桂軍陸續調來。嚴密設防。現因滇贛軍大舉攻閩。迫得將省防軍隊抽調往北路抵禦。頃查貴山暨防守各處路口桂軍。于十九日多已抽赴北路。現在海軍署至雲霄山各處。統計守衛軍隊不及千人。防範情形空虛云。又聞莫榮新近因滇贛軍圍攻韶州。勢甚危急。昨經調撥馬興所部第五團長王景福。督帶桂軍兩營。馳往援救。惟粵漢鐵路不能通車。該桂軍迫得繞道清遠赴韶。不料軍行之際。突被李次舉胡文樑各部民軍前後包擊。而該桂軍途次匆忙。圖力全失。遂各拋棄軍械。拚命落荒竄走。其實湯粉擊傷者甚衆。又聞韶城方面。現在滇贛軍併力圍攻。旦夕可下。所有出防南雄仁化等國桂軍。已各歛袖投降云。

▲桂軍子彈告罄 莫榮新因北江幹綫錫傳。勢漸緊逼。藥筋沈鴻英刻日回防。嚴行戒備。昨據沈電。傳速發子彈二百箱。專車解韶。惟六五六八七五七九四種。庫庫都已無存。嗣夜飛來購承勝車。暫存單响毛瑟彈數百箱。爲光緒三十一年封存之物。提驗倉堪適用。已於十九日如數照給。專車調解矣。

●誠意和平可又旅援粵應旨畢

◆ 協販華北海第十二大認月衆

廣東保險公司五千元
廣安保險公司三十五條四百二十元
金興公局
聯國公局羊城保險公司
瑞安保險公司
許山賓
傅乾郭明陞
陳廷利夫人朱亦司
以上九名各二百元
許萬利和興隆實業局三名各一百五十元
萬源莊一百二十元
紫竹宮安無名士南豐盛東聯發
東泰記振興成茂興利廣仁昌林源成錦順成生茂
益盛永生利東友吳兄弟公司元吉公司豐興和記
十七號各一百元
張家祥事此名一百零四元
名單橫布

(四馬路觀音堂前書士一百元)
聯梅巴轉華商開辦
順一百二十元
又羅亞早八十元
又陳德水六十元
新嘉坡華人運動會九十元
謝繼星五十元

以上四十條計銀一萬零七百零六元
合前十二次總算四百三十二條共捐銀十七萬七千
五百三十七元
夫側隱之心人所同具前無國界種族之分誠一閱華
北有因省之旱災華南有三省之水患而東西各國醫
局籌捐來相救援萬種心腸觸若日月吾儕以同胞之
親切奔走呼號各盡心力天運人情兩無或背乃出資
助力者則踴躍爭先尤恐弗及而袖手旁觀者反滋異
議互生猜疑且或加以惡語以共和之國體兩人格之
高下若此非共而不和即和不共二者必居一於此
矣須知待國國民蜂蟻聚散之則生不救則死救之
之法非纖不行至緩急無重則設有專司自能分別安
辦非必出錢者盡虛化身千百衆也飛機輻輳驗何
者爲寒授之以衣何者爲飢授之以食何者爲病授之
以藥一一與之直覺握手爲禮然後快於心歟再四時
論不能感佩實力助賑諸公之大有過人者生在胸有
或竹直淑待人故源源接濟毫無疑沮也

新嘉坡協勝號北南七省獨捐盛啓



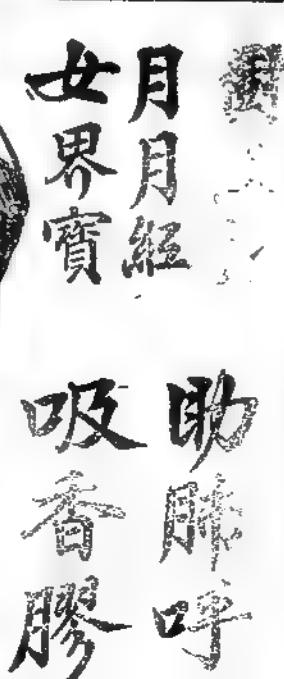
Has this terrible, nerve-racking, painful ailment fastened itself upon you?
 有症濕風患有君諸
 非神健能治願長效有赤紅通
 于五區區所與之苦而公

論者謂其說與古人
之好爲仁義者無
異而即其言觀之
其所謂仁義者則
方之於仁者則其
足見其與古人之
說之相異焉此則
古今之異也

一千九百十

號三月六 (七)

女界寶



月經
女界寶

助肺呼吸香膠



南洋總代理 庇能 羅會豐商店

可直向該號購之萬法有誤矣



是丸功能壯筋骨補腎建腦
固精增力專治遺精。委
力輩。神經衰弱等症。常服
能助壯。腹筋發力。食物消化
使腸迴多生。青夜體弱。力輩
者服是丸後。隨時運動。必得
心壯力健之效果。男女可服。

總發行所 五洲大藥房 上海英大馬路

朱中興 救時普濟水



救時普濟水 治水土不服各症之靈效

水之功効久已名中外其治症之多難以枚舉凡水土不服嘔吐泄瀉肚痛七仁
二三日即愈時時山嵐瘴氣水土不服新舊痧症治之
無不立愈此水係由名醫精製而成凡出門遠行者不可不備此水可保平安無虞
無病時服之能開胃健脾消食化滯凡小兒疳積肚痛等症服之立愈
無病時服之能開胃健脾消食化滯凡小兒疳積肚痛等症服之立愈
無病時服之能開胃健脾消食化滯凡小兒疳積肚痛等症服之立愈

神效止瀉丸

朱中興製此丸專治嘔吐泄瀉肚痛等症服之立愈

神效止瀉丸

朱中興製此丸專治嘔吐泄瀉肚痛等症服之立愈

神效止瀉丸

朱中興製此丸專治嘔吐泄瀉肚痛等症服之立愈

衛安公司

總代理

生手醫 眼科名馳

九散

固腎丸

生和夜尿夢遺自遺汗眼花耳鳴腰痠背痛等症服之立愈

步疴嘔肚痛散

此散專治小兒疳積肚痛嘔吐泄瀉等症服之立愈

衛安公司

總代理

The United Glass Bottle

Manufacturers Ltd

LONDON

SOLE AGENTS-

THE UNION TRADING COMPANY

ROBINSON ROAD, SINGAPORE.



英國製造 聯合有限公司

總代理 美隆洋行

加把斯媽補藥廣告

採用頂之滋養料以一
精血強腦力有反老上
百血血虛神弱及肺癆
不藥到回春且其藥力
遠服者無不稱揚有
價公平每樽價銀十元

平力架花馬斯告

Pharmacy
And Singapore.

十年四月廿三號

此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精



CENTRAL ENGINE WORK
Bangkok Kuala Lumpur Singapore



力能人強
印度摩托
脚踏車
半馬力
四馬力
七匹馬力



各樣之
電力
電力
電力



電力
電力
電力

純陽固本片

夫人身之強弱全賴腎力厚薄...
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精

健養神

此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精

施林氏 止咳水

價目 大樽銀八角 中樽銀五角 小樽銀二角半

此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精
此藥之功用能補血生精
凡血虛者服之必能生精

1997

志願願用乃必施允經於八月
 因友友之情勢必施允經於八月
 於九月初七早被劉某生有傷
 小傷二事但感非替機之職雖然
 文成文成意欲辭職因奉令現有差
 或君君次被批乃保劉火龍結書
 差事幸蒙督署提問自據及事情是
 事或或與劉火龍二人并無多言
 三時有心不良犯冤事原文成君
 成被發與輪以備備圖知文成君
 此佈聞

表揚人
蘇清義 公啓
藥用

自辨頭等狗標留聲機器以及唱碟俱全

本公司現有新到大貨物如蒙惠顧
 諸君凡中國廣東及香港人肯
 辦銀葉大小風琴等件
 另有新到老寶盤及老一枝香名
 諸君如欲買請早知照臨
 S. JOHNSON & Co., Ltd.
 (Incorporated in Hongkong)
 RAFFLES PLACE SINGAPORE

民國八年十月十五號
土庫莊得利公司發行所啟
二月十九號

二月十九日

香港製藥公司
是太一千八百八
十三年乃係製成
自來水五股中純
至十萬分 四三
萬分至十萬分
香港製藥公司
製成藥水玉玉新
城盤 路頭門二本
第一圖
代辦人羅有興
其詳 此
一千九百十九

GREEN ISLAND CEMENT Co., Ltd.

青洲灰磚



啟者特字通知貴商英商公司之割開英國灰等桶蓋三吋
一五磅每包實重二百五十磅又有波箱各式英國所製灰之光面

下列之商店均有發售
振興牛車水大馬路
德源勿基
張見弟烏節律
生亞怕基士實得力

Sole Importers:
THE HOLLAND STRAITSTRADING CO., LTD.
INCORPORATED IN HOLLAND.
85, 86, 87, The Arcade, Singapore.
英一千九百一十八年七月號



◆林美孖田萬蘭酒及池威士酒杞
取者今叻地盛行最廣之頂上池林美孖田萬在酒法係廣
由法國孖林美田萬所創造該公司成立於一千八百五十五
十四年開父威士杞酒係由金山辦來
唯一探辦人和蘭士頓列地咧冷公司
寫字樓設於嘉坡亞里門牌五十一號至五十三號百二十七
號五十七號

售出

一千九百二十一年二月十一號

福建

暹羅華僑反對廈門僑工局

廈門僑工局。所訂新章。有抽取規費事件。僑民。因而反對。昨福建省長署。接到暹羅華僑會館總理陳。函稱。查僑工局之設立。原為保護僑生。再因僑生。向僑約國之請。許招華工。故特設立僑工局。專司發給護照。僑民免受外人欺凌。今職職既終。平時僑客出洋。性質與僑工不同。自無領取護照。審查資格之必要。即以暹羅僑。無論商店。工廠。學校。會社。均在居留政府法律支配之下。痛切刻膚。有口難言。不但不能設立。此項僑工委員。因中未訂條約。進八使領事。亦都缺如。持此種照向駐暹。請准保護。此僑工局不應存在理由一。國家不幸。南北兵禍連綿。吾閩尤甚。加以滙水缺價。僑民度活艱難。拋棄離井。罕有還暹。川資尙恐不給。何堪再加以護照印花稅等費。因此阻滯中途。告貸無門。進退維谷。唯有坐以待斃。是不啻不死其兵災匪禍。而亡於僑工局矣。僑局原設如是乎。此不應存在理由二。且辦事以延宕為唯一伎倆。請照印像。動費時日。出洋僑民。遠地而來。資斧有限。何堪再受此累。且所費僑工。以何為準。據該局聲明。凡坐三等艙客。不得一當地商店為之證明非僑工。即須納費。云云。試問出洋多由內地而來。於廈門何處可見此項商店。為之證明。即有之能免局員之藉端刁難耶。此不應存在理由三。基上三項。可知該局當速撤矣。總之政府權力。尙不能保護國內人民。何能顧及出洋僑商。現現今各內地僑工局。多已取銷。獨廈門一局。尙在徵辦新章。訂定簡章。發生所謂審查年齡資格。給照相片。須理髮等之限制。公然派巡海之船。四出偵緝。或因此激成他變。實該局新章有以致其然也。僑等情願切切。急不擇言。惟有據情懇請速將該局及早取締。以除繁例。而安僑情云云。未知省長。何以答覆也。

△調查戶口定期實行

廈門警廳各保區。連署者。查本廳。擬定本年十月廿一日起。實行調查戶口。業經呈報。分別函令布告。並函知各保區。於本月十一日。在本廳開會討論在案。茲特檢送布告一紙。調查戶口實行細則一本。函請貴區知照。希即轉派員調查。即日通知保內各舖戶住戶等。屆時本廳派員調查時。務須照實報告。以憑登報。此次大編訂門牌。本廳依照民國四年調查戶口成案。每一門牌。收費一角。其係貧困住戶無力負擔者一律准予免繳。以示體卹。并請轉達各保區。轉告各舖住戶知照為荷。

生利公司公辦 (館辦司公利生) 客發柴薯火

本公司常有上等馬柴薯柴供火車及各機器火較等用貨客光顧請至石叻四排皮廣東路六十號本公司面商可也
Song Lee & Co., Fireworks
No. 60 Cantonment Road, Singapore.
民國九年八月廿三日 生利公司啟

本會續收捐款芳名列覽

一收登報學在順發君之公子汪龍明先生郵寄捐銀一十元 告 錄
民國九年十月廿七號 新嘉坡中華總商會公佈

廣 恒 紅 煙

本號紅煙創辦已六十餘年 承祖傳秘法配製得宜故能 辟瘴除痰有益衛生且香純 味厚與別家殊殊向荷 胞嘉許稱為市上之冠而亦 國貨之特色者也如蒙 惠 顧格外歡迎

即日起計在本埠出價列

廣恒 大包每百四十庄 一百元
恒棧 大包每百四十庄 五十四元
廣祥生 大包每百四十庄 四拾八元

▲寄往別埠在丹馬巴魯價列

廣恒 大包每百四十庄 九十六元
恒棧 大包每百四十庄 四十八元
廣祥生 大包每百四十庄 四十二元

本號電話壹九五四
庚申年六月初一日
新嘉坡 廣恒號朱樹銘謹啟

濃厚鮮紅之血 乃人身康健之現象

人之身體康健以及精神愉快全賴乎血分如氣血健旺則週身各部自能強壯而各司其事因人身血分既充足則全身熱氣自能充分之滋養而各部分之機官亦得充分之原動力以行使作相當之運動但血少而淡則必有種種衰弱之象其原因而生即如肝脾內腎各部有各種虛弱之症且血脈筋絡亦必受其影響如是人身之元氣精力必至耗損其結果殆將成爲精神疲倦身體虛弱在此時宜宜早服壯身補血之劑以恢復其元氣滋養其血脈蓋補身藥片爲對症而安之良藥其藥力能直達全身筋絡各部重要部分以滋補血脈增強精力使人身康健之速恢復其原狀而仍能活動如常胃口漸開消化力亦增每日之飲食入腹後更易消化而變爲濃厚之鮮血則身體自能健全而享康健之樂矣

●英京倫敦藥師士之保證書：蓋爾爾士補身藥片確有滋補身體增長精力之功效于曾屢試屢驗特書此以証并以此書世之欲購補身藥品者知所擇焉

蓋爾爾士補身藥片乃用極其純淨之藥品配合而成或爲醫藥界所公認爲極有效驗之良劑其主治各症如下

神經衰弱 精神疲倦 半身不遂 神經衰弱 夜不安睡 血虧萎黃 胃不消化 腹中積滯 諸般頭痛 心驚悸 腰背痠痛 筋骨痠痛 未老先衰 諸虛百損 小兒疳積等症服之均能立見奇效此藥片全世各處大藥房以及各大商號均有寄售

價目 大瓶一元四角 小瓶七角


英國滿哲斯德省蓋爾爾士大藥房謹識

◆招徠廣告

本公司茲運到 大帮頂上瑞士 國三星火柴 諸君光顧請移 玉本公司面商 爲禱

本號大甲街三號 門牌 印度馬來有限公司 啓
民國九年五月廿四號
Indo Malay Coy., Ltd.
3, Malacca Street, Singapore

CLEVER MARY THE ENEMY OF GREASE



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements and F. M. S.

◆招徠廣告

本公司茲運到 大帮頂上瑞士 國三星火柴 諸君光顧請移 玉本公司面商 爲禱

本號大甲街三號 門牌 印度馬來有限公司 啓
民國九年五月廿四號
Indo Malay Coy., Ltd.
3, Malacca Street, Singapore

▲赴法留學生之詞匯

●學成返國

◎樂善不倦

願無代善加捐一萬

● 摩夫被罰

摩托烟哩取第三五三號於上星期四日在加冷律與第

摩打車收買人命

◎荷人被罰

荷人范皮氏。於上星期四日在黑頭路倉卒駛車。致被
一人力車夫撞傷故。被拿送案嚴治。當由問官審悉無
告有罪。遂科以罰款五十元。以爲該人力車夫之警
云。

KHAI SUN & CO
591 South Bridge Road, Singapore

●貨品價目

十六磅十八磅亞沙利兵紙	十八磅海軍兵紙
廿六磅紅招帖紙	十八磅馬田兵
十五磅藍南洋船兵紙	十六磅南洋船兵紙
南洋製郵藍紙	廿八磅花邊藍紙
老版郵部藍紙	百八十磅厚編皮紙
新到二十四寸割紙機車	有多數刀肉另沽
庚申年七月廿四日	星洲成新公司廣告

三州府華民政務司亞蘭 爲

曉諭事查中國近日發生內戰本司
已獲得証據知坡中有人組織團體
募捐款項其名義則曰救賑兵災其
實跡則爲接濟雙方軍餉爲此合行
出示諭知無論何人何事如有組合
團體者均須來署稟請註冊若不
冊卽成犯法之會黨本司可將與該
會黨有所關涉之人照例嚴辦也特
此曉諭各宜懷遵毋違

大英一千九百二十年十一月一號

華歷庚申年九月廿一日

示

代郵

運戰者十月一日同人等會選呈當地警察總廳請為取締
風車發行速度事已於本月廿五日蒙警察總廳批示原批
譯下
十月一日呈報本廳現正極力設法解決此項問題此批
一千九百二十年十月廿五號
中華民國九年十一月一號
新嘉坡警察局長
陳其英 同啟
高哲泉
正廳

● 鳴

本校於國慶日開運動會蒙本埠
紳商俱樂部捐銀一百六十元正
正區俱樂部捐銀一百四十五元正
永華俱樂部捐銀一百六十一元五角正
集賢俱樂部捐銀一百六十元正
諸團體熱心好義感深矣如繼登報端用申謝個
民國九年十一月一日 集賢學校董事部謹佈

敬謝金助學熱忱

庚申九年十一月一日 星洲愛同學校董事會公佈

協販華北南認捐補錄二續

茲將陳鴻已轉呈歸辦華北西北七省籌賑事務所公舉
職員及附設中學

總理 陳鴻和 財政 中華商會 查帳官 趙超 吳平軒 文牘
幹事 李升堂 籌賑董事 林仕份 黃伯樞 甄聖臣 吳
兆南 陳鎮猷 郭君來 李殿石 陳文斌 夏蔚士 胡少材
何國猷 陳秋生 林有書 陳大猷 張以奇 陳儒士 於
國瑞 蔡伯祥 王大猷 吳平軒 第二次路總籌賑籌捐松芳

Savaresses Capsules
(Incorporated in England)

五淋白濁之敵

士巴禮士氏五淋白濁之特製
檀香油爲五淋白濁病之特效
矣然粗劣品不但效能不著



定爲患白濁淋病之一種給料
爲彼之敵患者所注意焉

英一千九百二十年十二月

此藥已為世界藥學士及醫學士所公認
腸胃之虞故患者不可不慎
於選服也士巴禮士五淋
白濁丸係以精製之膜包
純粹之檀香油而成能治急
性及慢性白淋淋病與婦女
白帶或膀胱炎等症其功效
之靈驗及穩妥已為世界上
各大醫院大醫師所贊許而
天下之五淋白濁病俱惡視
英京倫敦立雪洋行發行
南洋各大藥房俱有發售

名貴怡捐二百元 林仕份 廣源興 各一百元 寶珍隆
萬協盛與平軒各五十元 甄賢臣 聯成泰記樓 張學昌 各三十元 捷順 許顯文 李順瑞 協榮 永美公司
和裕 楊元侶 裕隆 饒少庚 大昌 晉華新 十一條各十元 林君賜十八元 福和興 明治 源源 裕和各占五元 無名氏十一元 恒利 林良 服務與王亞春 伍勝 羅耀南 振業和公司 福來威 曾省 振昌公司 新祥成 廣仁濟 廣義和 再益興 兩茂公司 成茂 協發興 樂以仁 源和興 裕興 恒和興 和興棧 萬建業公司 南豐隆 孫萬隆 萬源 忠興隆 張祥甫 陳榮昌 公署 萬發利 廣裕 延壽堂 新協順 德誠公司 瑞芳公司 安發棧 格泉成 廣珍居 四十餘各十元 鄭名氏 德裕興 協興合 同利 廣合四元 潮豐 祥盛 萬利 五元 裕芳 同利 廣合四元 潮豐 祥盛 萬利 生新廣合 德興 清香閣 和源 均和 天生 泉和源 三合興十二名各二元 榮收 萬和美 廣恒昌 生利 配金長春黃碑平和 盧居煥 黃成富 財昌 保安堂 十二名各一元 別有天仁合濟安堂 萬錦德隆 想德園和 永美公司 華新 臨祥堂 協興 廣外華珍 永利 協源商 聚和堂 泰泰二十五條各一元 捷興 德昌 公盛各三元 振源 大裕 清英閣 廣湖合 龍太祿 各二元 再發棧六元 合花銀二十元 德發棧十元 天香閣 十元 環英帶金桂珍巧玉 德玲 金存 教書樓 再登堂金玉三妹 勝發棧 金玉姑合興 雲霄 雨順利 德勝月樓 正月 慶興棧 八條各五元 烈聖棧四元 德勝彩影 月花銀各三元 月英梅桂 亞平 勝亞 春彩英銀券 月現銀絲 容絲 亞有 榮英 亞有 八東桂 華花燈十六條各二元 金輝 瑞觀 杜松 勝月有大金 妙香 成利 鳳仙 兒如 亞如 亞蓮 彩亞二玉 鳳祥 浪越 悅心 狼平 月琴 眉有 亞亞 三號寶 王叔珍 三妹 榮盛 榮城三號 亞亞 劉氏 彩鳳 秋英 勝仔 瑞英 和金 亞亞 創興三號 三號彩蘭 每滿如意 亞三 項心銀玉 經刻 希彩 四十九條各一元

共計二百三十一條共捐銀一千九百零九元 概將銀數列入第一次籤推錄

茲再按本刊登用影戲票并以此表勸捐諸善長之俾續而祝麻鄰之無量

民國九年十一月一號

新嘉坡萬源興北前七巷門牌第壹號

北政府派出王鴻年等爲委員。會同日政府委員前赴廟街調查電燈事件。各委員早已行抵廟街從事調查。政府昨准王委員急電一件。問內容係報告調查手續。業已完竣者。又據某日人所接電訊云。停泊尼港中國電燈四隻中二隻。已於十九日翻江。其他二隻。亦已於二十一日翻江。大約照當初目的。經松花江前赴吉林。關於此事曾由中國方面請求石炭糧食等必需品之供

庚申年九月十七日
志成公司謹白

告者所贊許本坡
食商店均有出售
諸君一試便知其
物之好惡也



● 兒 嬰 之 貴 寶 所 汝 ●



強壯之孩兒矣
加聯蘇肥兒料 各藥房各商店均有發售
注意注意加聯蘇肥兒料本公司繼續辦到叻
地自島嶼製造運直接付寄源源不絕貨式
新舊保無差錯之處因購之徒間或有不滿意
者儘可由賣家退換無須另給分文

(在英駐滬)

住星嘉坡中街門牌一百一十七號至一百廿一號

AGENTS.
Messrs Anglo Siam Corporation Ltd
117 to 121, Market Street,
SINGAPORE
一千九百二十年三月二十九號

◀ 色 特 之 乳 牛 製 精 淘 屈

爲嬰兒之最良食品即小孩之厭吐 霍亂及傷寒



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited.
Straits Settlements & F. M. S.

症者用之于其病情亦舊有發東亞南方方
大瀝人之最此者往往感受寒來熱症治之亦常有

效故屢有來書道謝者 此粉價極相宜 誠粉用

磚心密封不真潮濕分一磚庄及半磚庄兩種各處

藥房及藥舖均有代售 備有說明用法須知一書

圖書印

一千九百二十年八月二十號